

made in italy

1:72 scale

No 7063

M3A1 Scout Car

EN

The White Motor Company began its study and development of the M3 in 1938 to supply the United States Army with an armoured reconnaissance vehicle. Equipped with a 6 cylinder 110 Hp Hercules JXD petrol fuelled engine, it could reach a maximum speed of 81 Km/h. Equipped with four-wheel drive, it was used for patrol, reconnaissance and command post. The vehicle could carry up to 8 men and was armed with a 12.7 mm Browning M2 machine gun plus two more Browning 7.7 mm machine guns on the sides. It was first used in the Philippines campaign in 1941. Used in North Africa and in Sicily, it was replaced during the war, for advanced exploration tasks, by the more modern M8 Greyhound. Besides being used by the American Army, it was used as well by the Armed Forces of England, France and by some divisions of the Red Army who used it on the Eastern front to pull 76 mm ZIS-3 cannons.

IT

La White Motor Company iniziò lo studio e lo sviluppo dell'M3 nel 1938 per fornire all'esercito degli Stati Uniti un veicolo da ricognizione corazzato. Equipaggiato con un motore Hercules 6 cilindri JXD a benzina da 110 Cavalli, raggiungeva la velocità massima di 81 Km/h. Dotato di quattro ruote motrici venne utilizzato per compiti di pattugliamento, ricognizione e postazione comando. Il veicolo poteva portare un equipaggio di 8 uomini ed era armato con una mitragliatrice Browning M2 da 12,7 mm e con 2 ulteriori Browning da 7,7 mm. sui lati. Venne impiegato per la prima volta durante la campagna nelle Filippine del 1941. Utilizzato in Nord Africa ed in Sicilia venne sostituito nel corso della Guerra, per i compiti esplorativi avanzati, dal più moderno M8 Greyhound. Oltre che dall'esercito americano venne impiegato dalle Forze Armate Inglesi, Francesi e da alcuni reparti dell'Armata Rossa che lo impiegarono sul fronte orientale come traino per i cannoni ZIS-3 da 76 mm.

DE

Die White Motor Company begann das Studium und die Entwicklung des M3 im Jahre 1938, um dem Heer der Vereinigten Staaten ein gepanzertes Aufklärungsfahrzeug zu liefern. Ausgerüstet mit einem Motor Hercules 6 Zylinder JXD Benzin 110 PS, erreichte er eine maximale Geschwindigkeit von 81 Km/Stunde. Ausgestattet mit vier Antriebsrädern wurde er für Einsätze wie Patrouillieren, Aufklärung und Kommandoaufstellungen eingesetzt. Das Fahrzeug konnte 8 Personen transportieren und war an den Seiten mit einem Maschinengewehr Browning M2, 12,7 mm und mit 2 weiteren Browning, 7,7 mm ausgerüstet. Es wurde zum ersten Mal im Jahre 1941 während des Feldzugs in den Philippinen eingesetzt und daraufhin auch in Nord Afrika und in Sizilien. Während des Krieges wurde das M3, für fortgeschrittene Forschungswecke, vom moderneren M8 Greyhound ersetzt. Es fand nicht nur Einsatz im amerikanischen Heer, sondern auch in der englischen, französischen Streitmacht und in einigen Abteilungen der Roten Armee, wo es an der Ostfront zum Abschleppen der Kanonen ZIS-3, 76 mm eingesetzt worden ist.

EN ATTENTION - Useful advice!

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissors and trim away excess plastic. Do not put oil on parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on what frame the parts must be assembled WITHOUT using cement. These letters (A - B - C...) indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint where parts are to be cemented. Cressed out parts must not be used.

IT ATTENZIONE - Consigli utili

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalla stampata, usando un taglia-balsa oppure un paio di forbici e tagliare con una piccola lima e con cura solo le parti eventuali sovrappiù. Ma smontarli pezzo con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazioni delle tavole. Evitare l'uso della stampata il numero del pezzo appena montato fotografando sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per plastico. Le lettere (A - B - C...) sui lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sovrastriati da una croce non sono da utilizzare.

DE ACHTUNG - Ein zünftiger Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spitzling sorgfältig trennen. Eventuelle Grenz werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Kannelierte die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage die Teilnummernung folgen. Teile ziehen die zu Montierenden Teile während der weissen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile beachten. Bitte nur Plastikzement verwenden. Die Buchstaben (A - B - C...) neben den Nummern zeigen auf welchem Spitzling der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

FR

En 1938, la White Motor Company concentra son attention sur la conception et le développement du M3 afin de fournir à l'Armée des Etats Unis un véhicule de reconnaissance blindé. Equipé d'un moteur Hercules à 6 cylindres JXD à essence ce 110 chevaux, cet engin atteignait une vitesse maximale de 81 Km/h. Doté de quatre roues motrices, il était utilisé pour les manœuvres de patrouillage, de reconnaissance et de poste de commande. Ce véhicule pouvait accueillir jusqu'à 8 hommes, il était équipé d'une mitrailleuse Browning M2 de 12,7 mm et de 2 autres Browning de 7,7 mm placés dans les tourelles latérales. Il fut employé pour la première fois pendant la bataille des Philippines en 1941 et fut également présent en Afrique du Nord et en Sicile où il fut remplacé au cours de la Guerre, pour les exercices d'exploration avancée, par le dernier M8 Greyhound. Outre à l'armée américaine il fut utilisé par les Forces de l'Armée Anglaise, par les Français et par certaines subdivisions de l'Armée Rouge qui l'utilisèrent sur le front oriental comme remorque pour les canons ZIS-3 de 76 mm.

SP

La White Motor Company inició el estudio y desarrollo del M3 en 1938 para suministrar al ejército de los Estados Unidos un vehículo de reconocimiento blindado. Equipado con un motor Hercules de 6 cilindros JXD de gasolina de 100 Caballos, alcanzaba la velocidad máxima de 81 Km/h. Equipado con cuatro ruedas motrices se utilizó para tareas de patrulla, reconocimiento y puesto de mando. El vehículo podía llevar una tripulación de 8 hombres y estaba armado con una ametralladora Browning M2 de 12,7 mm. y con 2 posteriores Browning de 7,7 mm. en los costados. Se empleó por primera vez durante la campaña de las Filipinas en 1941. Utilizado en el Norte de África y en Sicilia se sustituyó durante la Guerra, para las tareas exploratorias avanzadas, por el más moderno M8 Greyhound. Además del ejército americano lo emplearon las Fuerzas Armadas Inglesas, Francesas y algunas divisiones de la Armada Roja que lo usaron sobre el Frente Oriental como remolque para los cañones ZIS-3 de 76 mm.

NL

De White Motor Company startte in 1938 de studie en de ontwikkeling van de M3 om aan het leger van de Verenigde Staten een gepantserd verkenningervoertuig te leveren. Ugeruist met een benzinemotor Hercules 6 cilinders JXD van 110 Paarden, bereikte hij een maximum snelheid van 81 Km/u. Hij was voorzien van vier aandrijfwielen en werd gebruikt voor patrouilleopdrachten, voor verkenning en voor commandostations. Het voertuig kon een bemanning van 8 personen vervoeren en was bewapend met een mitrailleur Browning M2 van 12,7 mm en verder met 2 Brownings van 7,7 mm. op de zijkanen. Hij werd voor de eerste keer gebruikt tijdens de campagne op de Filippijn in 1941. Hij werd gebruikt in Noord-Afrika en in Sicilië, maar werd tijdens de loop van de Oorlog, voor de gevanceerde verkenningstaken, vervangen door de modernere M8 Greyhound. Behalve door het Amerikaanse leger, werd hij ingezet door de Engelse en Franse Strijdkrachten, en door enkele afdelingen van het Rode Leger, die hem gebruikten aan het oostfront als trekvoertuig voor de kanonnen ZIS-3 van 76 mm.

- EN WARNING: Model for adult collector age 14 and over
- IT ATTENZIONE: Modello per collezionisti adulti di età superiore ai 14 anni
- FR ATTENTION: Modèle pour modélistes de 14 ans et plus.
- DE ACHTUNG: Modellbausatz für Modellbauer über 14 Jahre.
- NL WAARSCHUWING: Geschikt voor 14 jaar en ouder.
- ES ATENCION: Modelo para modelistas mayores de 14 años.



FR ATTENTION - Conseils utiles

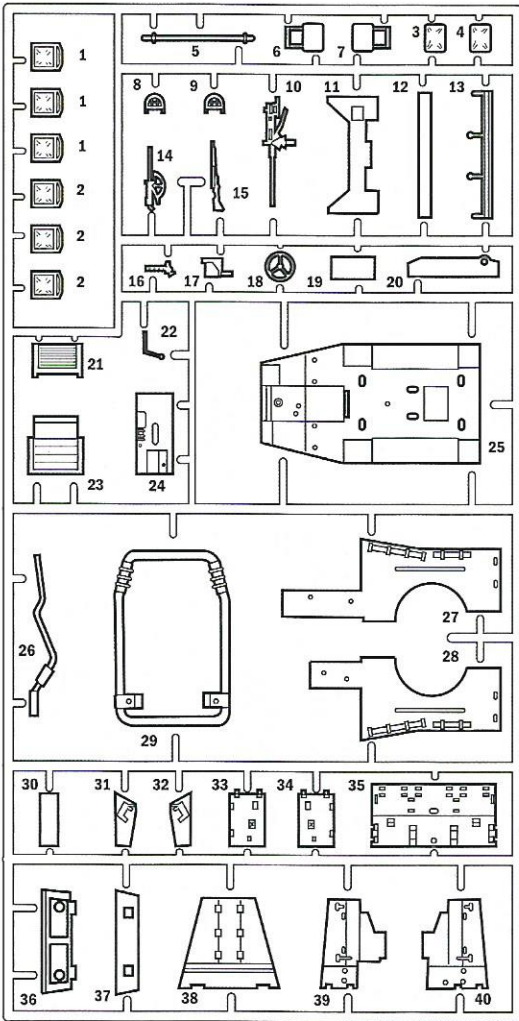
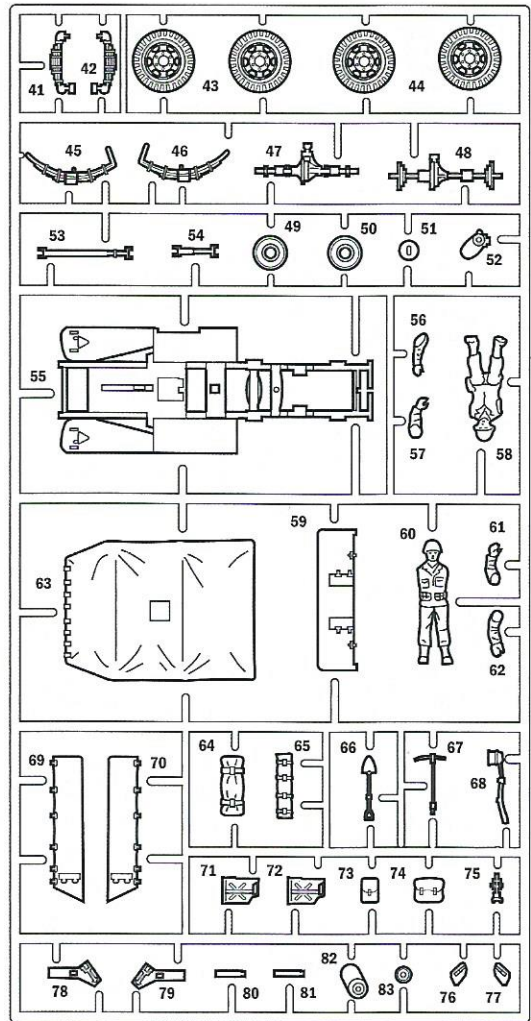
Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un couteau ou bien un paire de ciseaux et enlever avec une petite lime avec de papier de verre fin des bavures éventuelles. Jamais détacher les morceaux avec les mains. Montez les pièces en suivant l'ordre de la numérotation des tables. Évitez de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le biffant avec une croix. Les lettres noires indiquent les pièces à coller, les lettres blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour plastique. Les lettres (A - B - C...) aux côtés des numéros indiquent la moule où se trouve la pièce à monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas à utiliser.

ES ATENCION - Consejos útiles

Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con las tijeras o un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebaba. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Usar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. Las letras (A - B - C...) indican en qué bandeja se encuentran las piezas. Pinter las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deben pegar las piezas.

NL OPGELET - Belangrijke aanwijzing!

Bestaudeer zorgvuldig het montageplan voor het bouwen. Breuk nooit onderdelen van het kader. Maak ze los met een scherp mes of kleine nagelnaag. Verwijder daarna al het overblijfsel plastic en pas de delen aanbrengen te lijmen. Gebruik alleen lijm voor plastic modellen. Werk zorgvuldig naar spaaizaam, tweed lijm zal uw model beschadigen. Waarde pijlen duiden de te lijmen delen aan. Witte pijlen wijzen naar bewegende delen welke niet gemonteerd worden. Deze letters (A - B - C...) geven de kaders aan waarin de onderdelen zich bevinden. Schilder de kleine onderdelen voor ze van het kader te snijden. Verwijder de verf van de te lijmen oppervlakten.

A**B****SUGGESTED COLORS****A****FLAT BLACK**

F.S. 37038

Italeri AcrylicPaint - 4768AP

B**FLAT RUST**

F.S. 30109

Italeri AcrylicPaint - 4675AP

C**FLAT MEDIUM GREEN II**

F.S. 34082

Italeri AcrylicPaint - 4734AP

D**FLAT WOOD**

F.S. 30257

Italeri AcrylicPaint - 4673AP

E**FLAT GUN METAL**

F.S. 37200

Italeri AcrylicPaint - 4681AP

F**FLAT OLIVE DRAB**

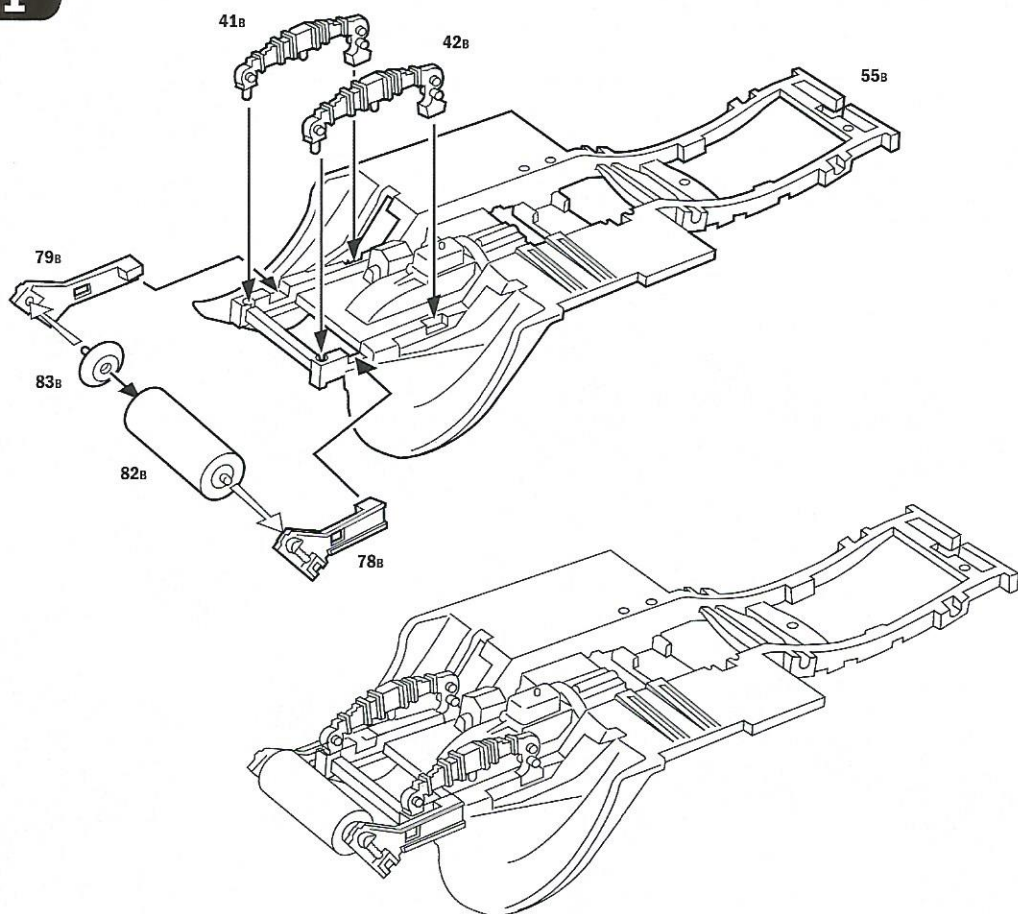
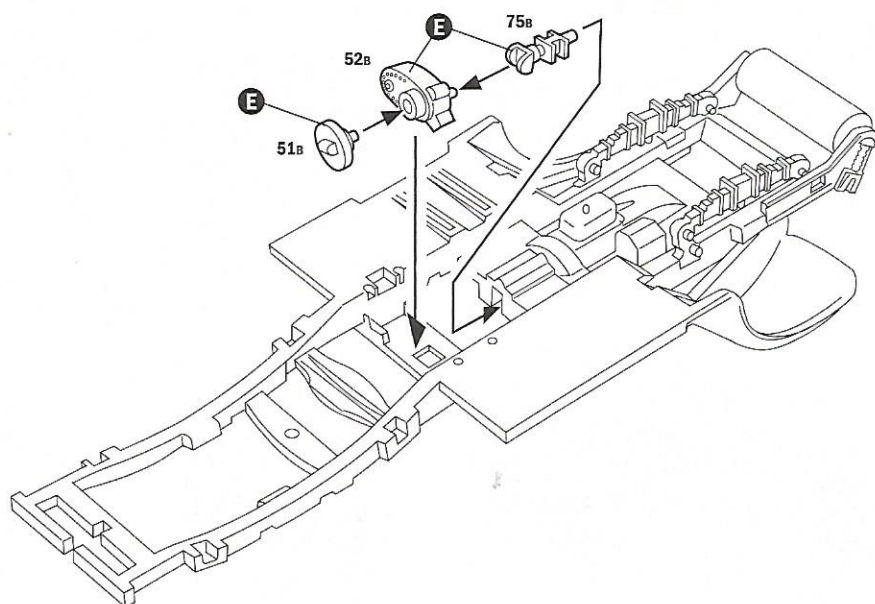
F.S. 34084

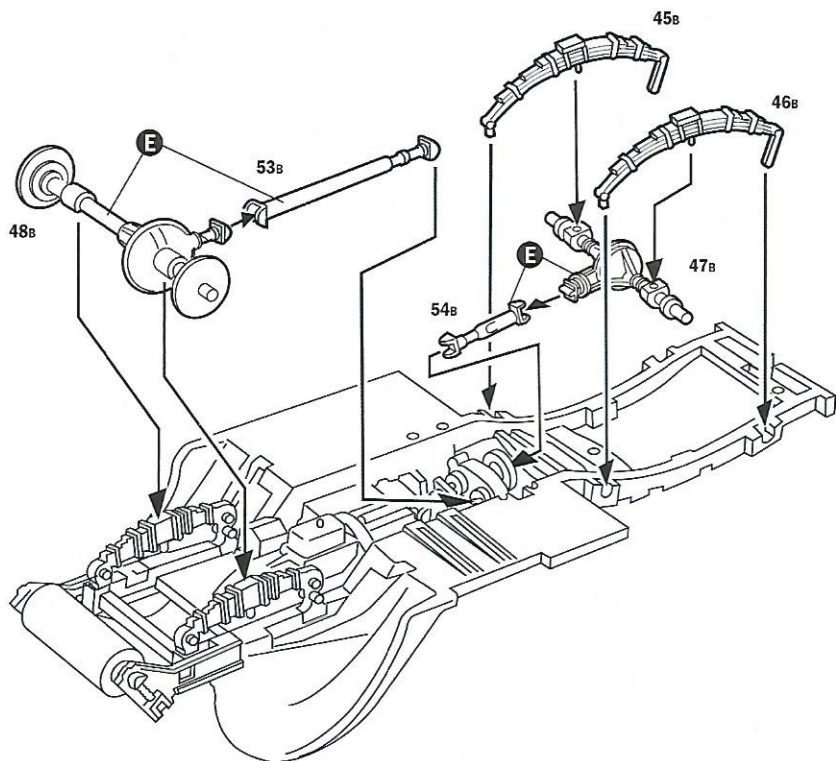
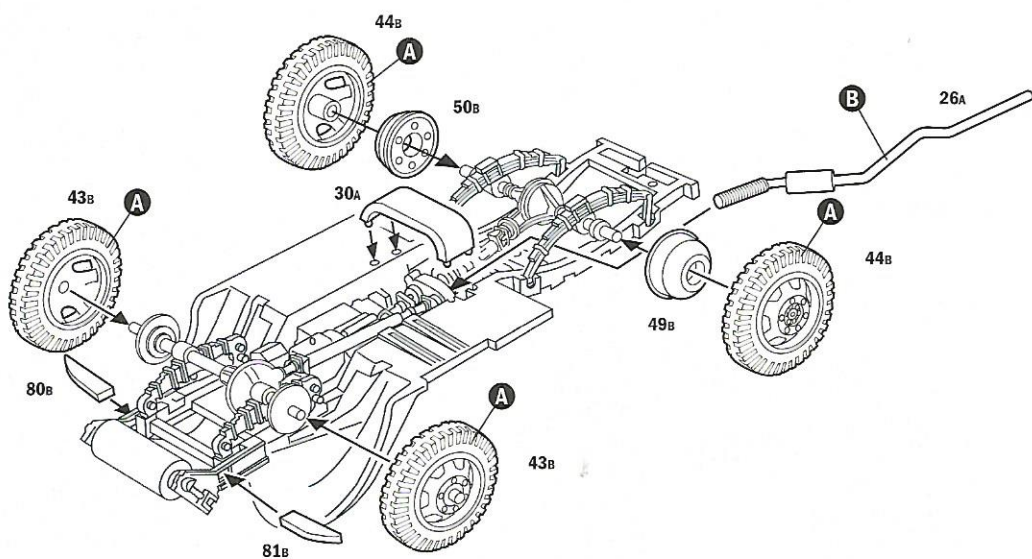
Italeri AcrylicPaint - 4728AP

G**FLAT SKIN TONE TINT BASE**

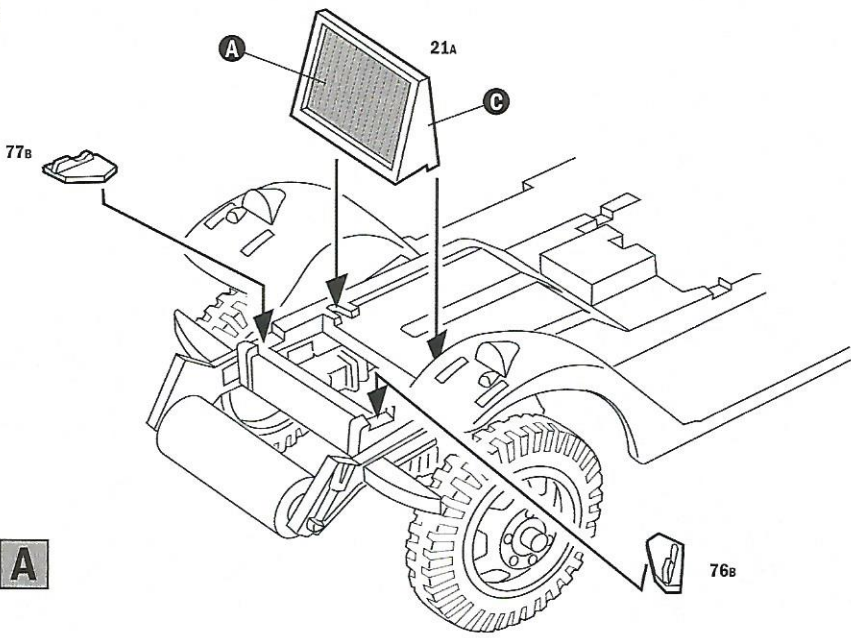
F.S. 31575

Italeri AcrylicPaint - 4601AP

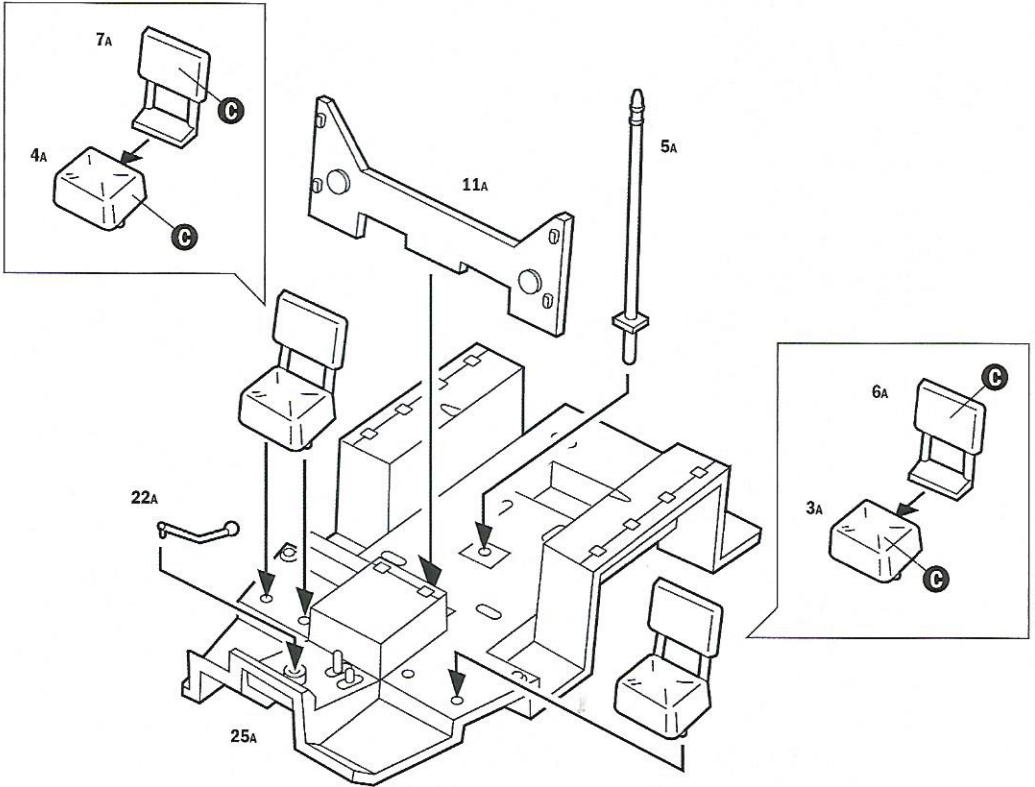
1**2**

3**4**

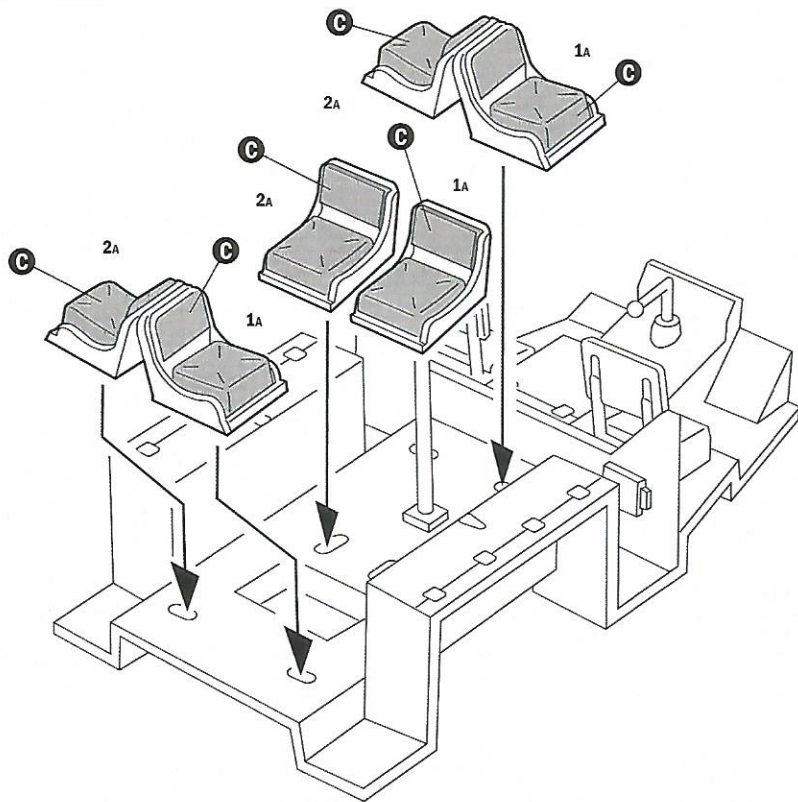
5



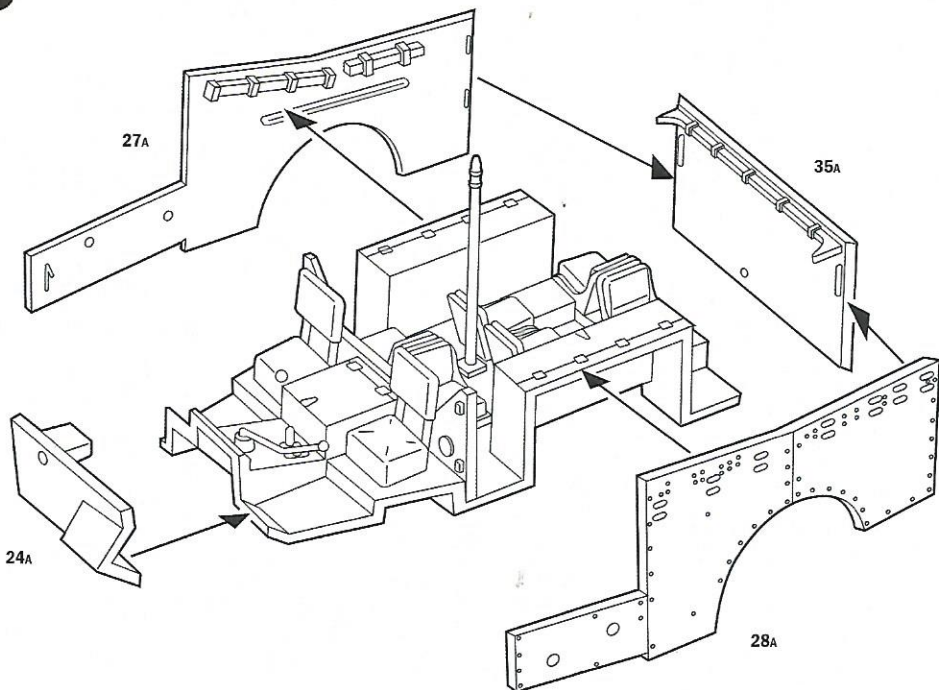
6



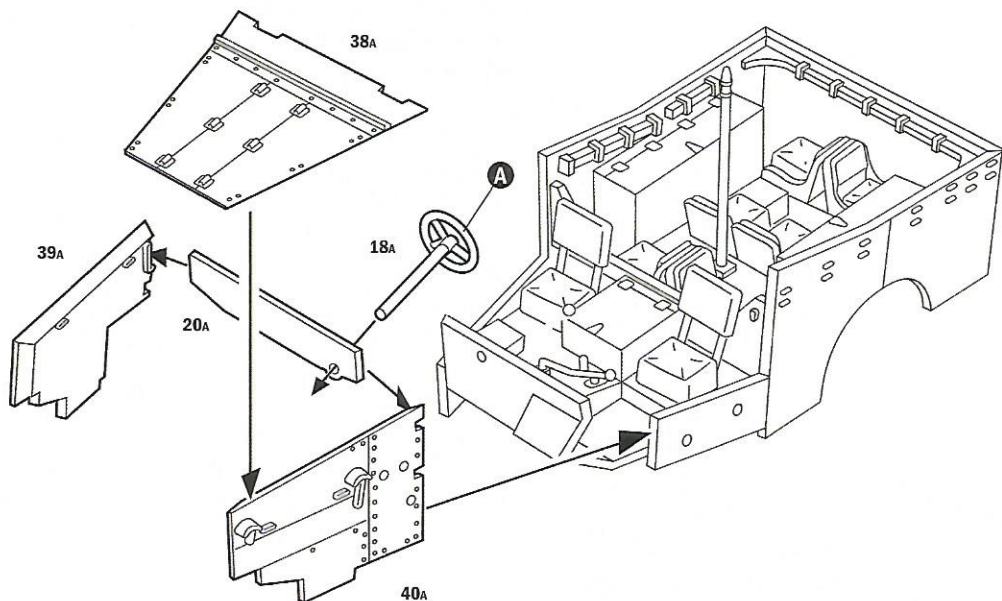
7



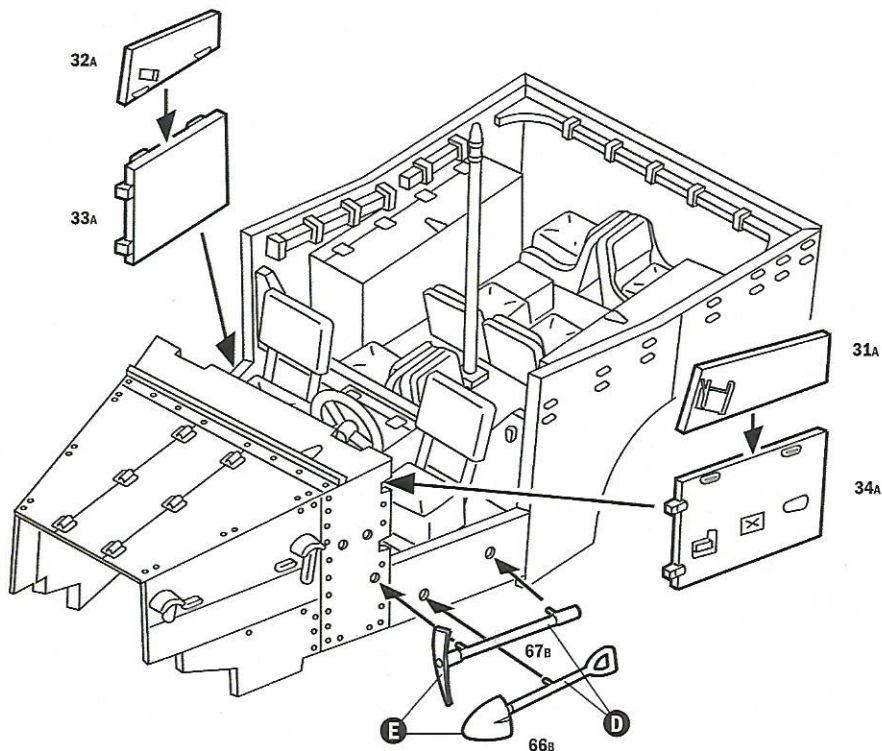
8



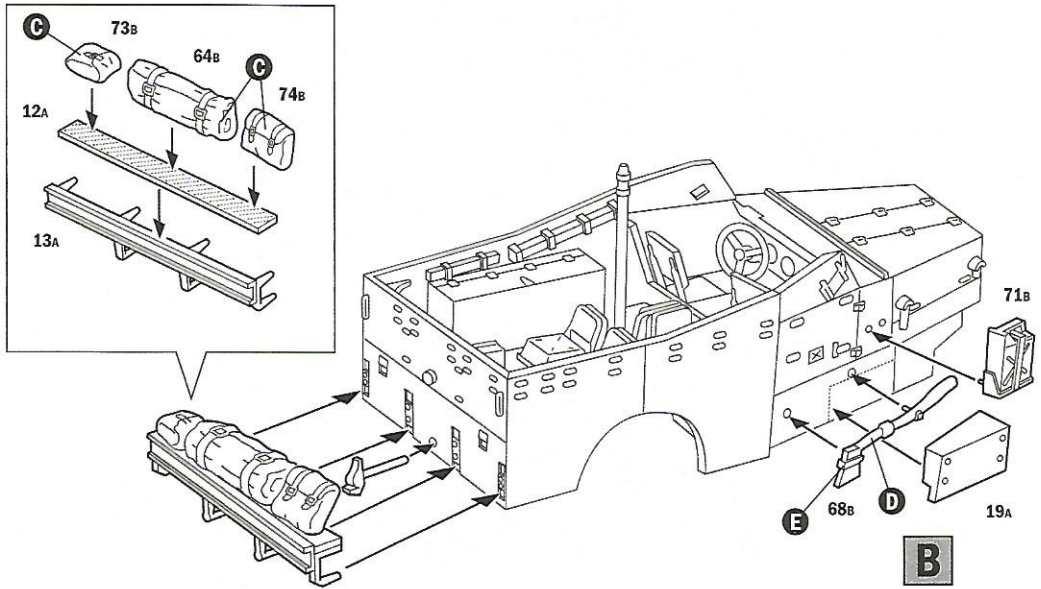
9



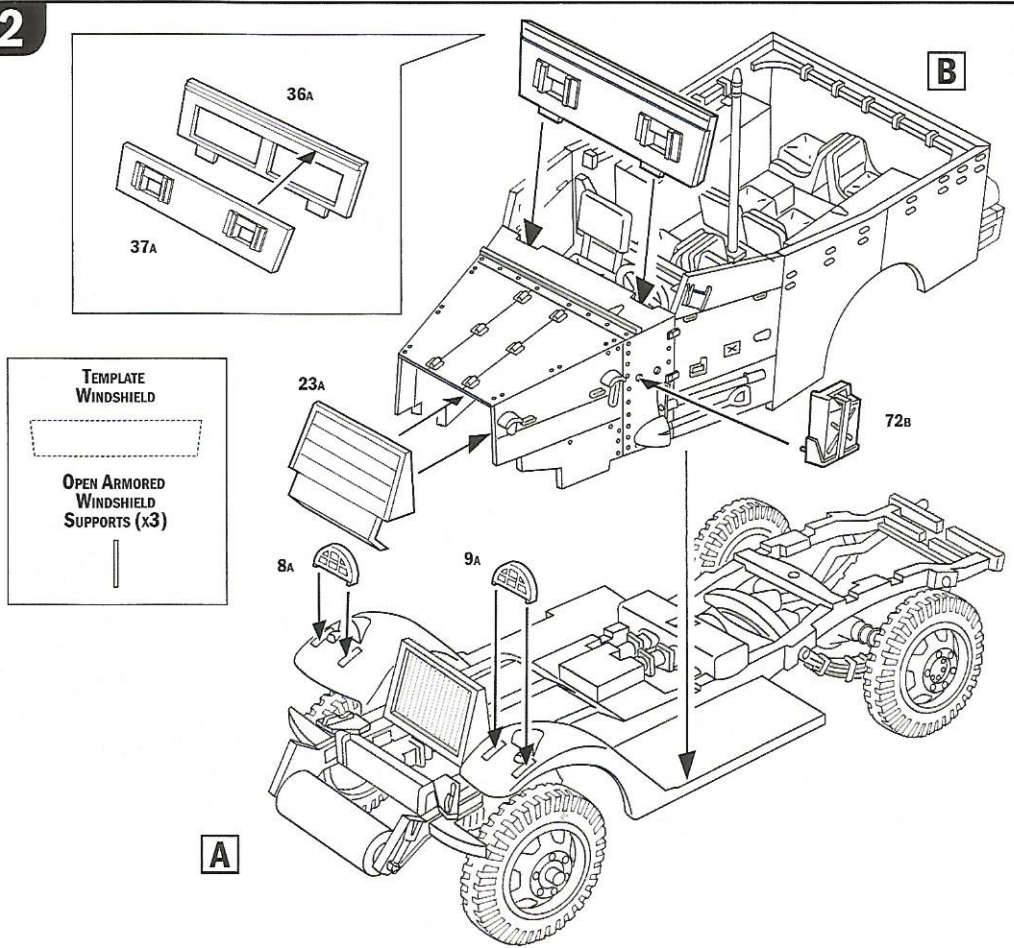
10

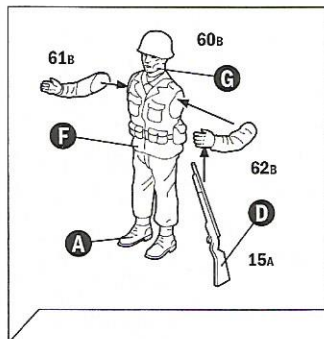
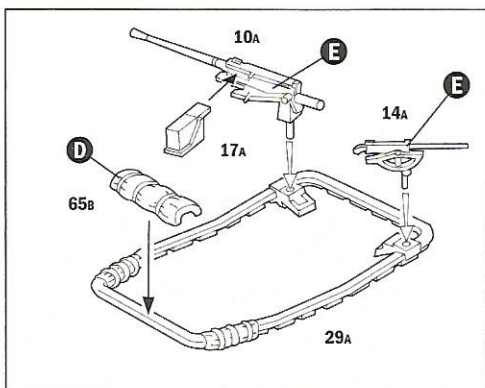
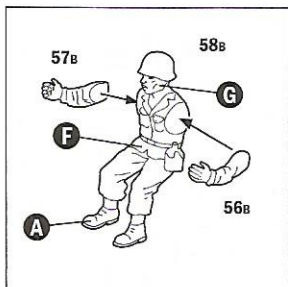


11

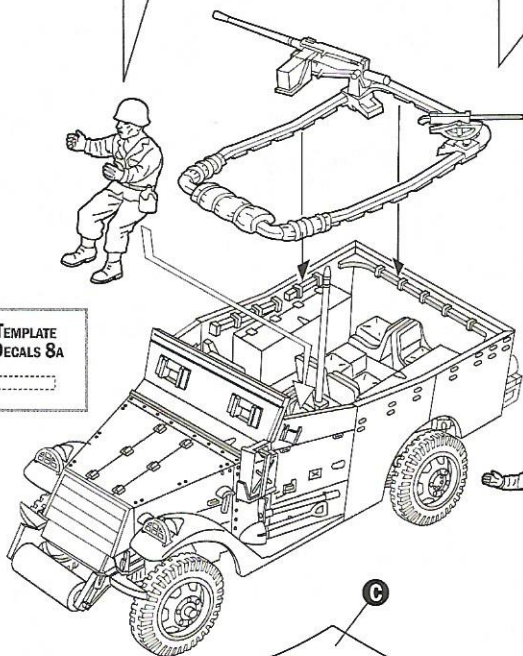


12

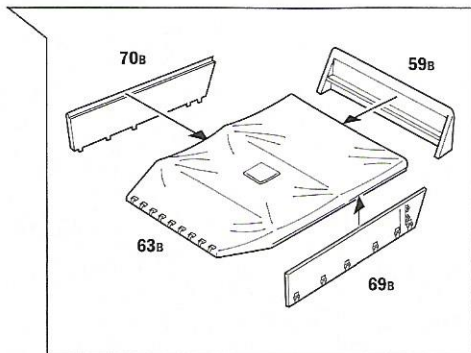
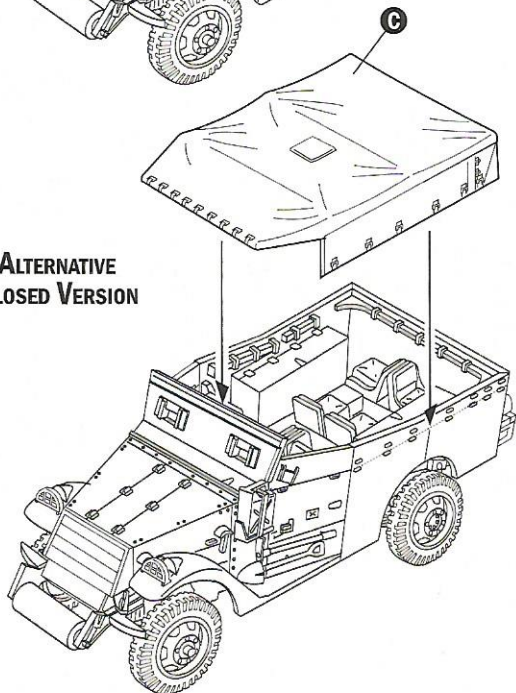




TEMPLATE
DECALS 8A



ALTERNATIVE
CLOSED VERSION



Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere di acqua pulita per circa 20", metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta: per una migliore aderenza comprimerle con una pezuola pulita.

Direction for applying the decals: cut the required decals out of the sheet, dip the into a glass of clean water for about 20", position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adesion, press them by means of a clean rag.

Påsattnig av decal: klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 20". Sätt decalen på plats på modellen och låt den sjunka glida av pappret. För att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr duk.



Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abschneiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 20" eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

Instruction pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ 20" dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pur éliminer les bulles d'air.

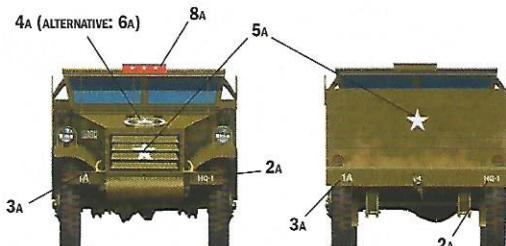
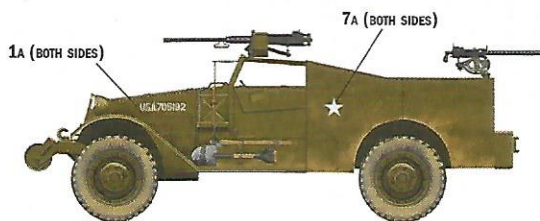
Instrucciones Para la aplicacion de las calcomanias: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 20", colocar las calcomanias sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mayor adherencia, presionarias con un trapio limpio.

Transfers: knip het benodigde deel uit, dempel et ca. 20" onder water, doet het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

Transfer: knip het benodigde deel uit, dempel et ca. 20" onder water, doet het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

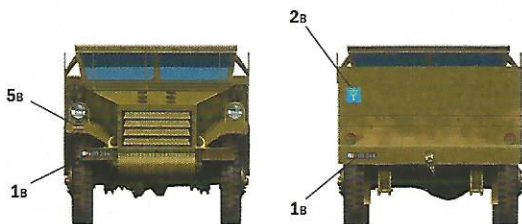
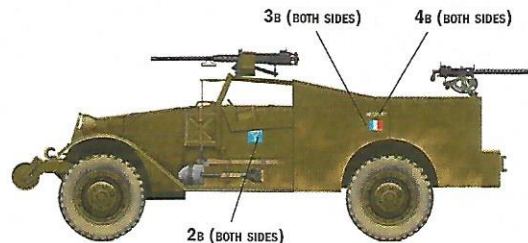
Указания по применению декалей: Отрежьте нужную вам часть декалей от общего листа, погрузите ее на 20" минуты в чистую воду, затем, выждав необходимое количество времени, переведите трафаретное изображение с декальной на модель. Для лучшего прилипания промажьте декаль чистой тряпкой.

U.S. Army, 1st Armoured Division, Tunisia, early 1943.



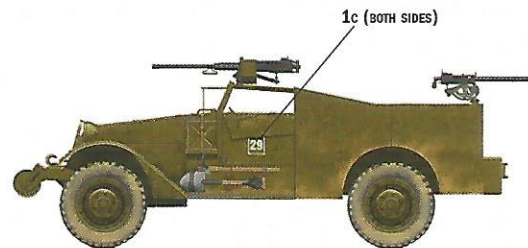
FLAT OLIVE DRAB
FS. 34084
Italeri AcrylicPaint - 4728AP

Free French Forces, 2ème DB, Paris, august 1944.



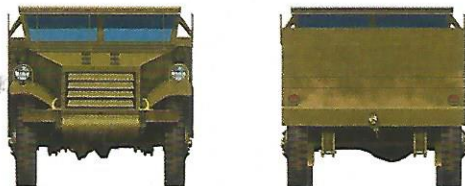
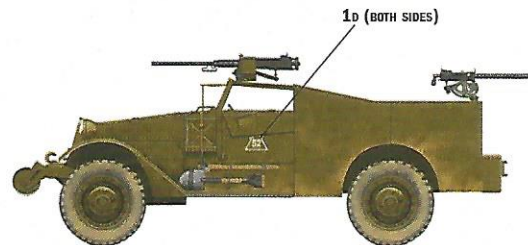
FLAT OLIVE DRAB
FS. 34084
Italeri AcrylicPaint - 4728AP

Russian Army, unknown unit, 1944.



FLAT OLIVE DRAB
FS. 34084
Italeri AcrylicPaint - 4728AP

Russian Army, unknown unit, 1944.



FLAT OLIVE DRAB
FS. 34084
Italeri AcrylicPaint - 4728AP